

THOMSON

In-Ear earphones „G-shape“

Écouteurs intra-auriculaires
In-Ear-Ohrhörer



Operating Instruction Mode d'emploi Bedienungsanleitung

Compatible with more than 1000 brands

NOTE

GB The two reflectors make you more visible while practicing outdoor sports. The magnets enable an easy setting up on your clothes: sleeves, pockets or trouser/shorts bottoms.

F Les deux réflecteurs vous rendent plus visible lors de la pratique d'un sport en extérieur. Les aimants permettent un positionnement facile sur vos habits : manches, poches ou bas de pantalon/shorts.

D Die zwei Reflektoren sorgen bei Freiluft-Sportaktivitäten für eine verbesserte Sichtbarkeit. Durch die integrierten Magnete lässt sich der Reflektor einfach an der Bekleidung befestigen (Revers, Taschenkleppern, Hosenbein etc.).

E Los dos reflectores proporcionan una mejor visibilidad en actividades deportivas ao aire libre. Los imanes integrados permiten una fijación sencilla del reflector a la ropa (a la solapa, a bolsillos de solapa, a la pernera del pantalón, etc.).

I I due riflettori garantiscono migliore visibilità durante le attività sportive all'aperto. Grazie ai magneti integrati, il riflettore si può fissare semplicemente all'abbigliamento (colletti, patte delle tasche, gambe dei pantaloni ecc.).

P Os dois refletores proporcionam uma melhor visibilidade em atividades desportivas ao ar livre. Graças aos ímanes integrados, o refletor é fácil de fixar no vestuário (lapela, aba do bolso, perna das calças, etc.).

RUS Два отражателя для занятий спортом в темное время суток. Крепление на одежде (отвороты, застёжки, штанины и т.д.) с помощью магнитов.

NL De twee reflectors zorgen ervoor dat men bij sportactiviteiten in de buitenlucht beter wordt gezien. Dankzij de geïntegreerde magneten kan de reflector eenvoudig op de kleding worden bevestigd (revers, zakkleppen, broekspijp enz.).

PL Dwa reflektory zapewniają lepszą widoczność podczas uprawiania sportu na świeżym powietrzu. Zintegrowane magnesy ułatwiają mocowanie reflektorów na odzieży (klapie kurтки, kłapkach kieszeni, nogawce itp.).

H A két reflektor szabadtéri sporttevékenységeknél jobb láthatóságot biztosít. A két integrált mágnes segítségével a reflektor könnyen rögzíthető a ruházaton (hajtóknak, zsebfedőknél, nadrágszárakon, stb.).

GR Οι δύο ανακλαστήρες προσφέρουν καλύτερη ορατότητα όταν αθλείστε σε εξωτερικούς χώρους. Χάρη στους ενσωματωμένους μαγνήτες ο ανακλαστήρας στερεώνεται εύκολα στα ρούχα (ρεβέρ, τσάντες, μπατζάκια κλπ.).

CZ Dva reflektory zajišťují při venkovních sportovních aktivitách lepší viditelnost. Díky integrovaným magnetům je možné reflektor jednoduchým způsobem upevnit na oděvu (klopa, klopy tašek, nohavice atd.).

SK Dva reflexné prvky zaisťujú pri outdoorových športových aktivitách zďokonalenú viditeľnosť. Pomocou integrovaných magnetov je možné jednoduché upevnenie reflexného prvku na oblečenie (klopa, záklapka vrecka, nohavice atď.).

TR Açık havada spor yaparken iki reflektör ile daha iyi bir görüş sağlanır. Entegre mknatıslar sayesinde reflektör kolayca elbiseye tutturulabilir (yakaya, cep kapaklarına, pantolon paçasına vb.).

S De två reflektörerna görjer för en förbättrad synlighet vid sportaktiviteter utomhus. De integrerade magneterna gör att reflektorn enkelt kan fästas på kläderna (slag, ficklock, byxben etc.).

FIN Kaksi heijastinta parantavat näkyvyyttä, kun harrastat liikuntaa ulkona. Magneettien avulla heijastin on helppo kiinnittää vaatteisiin (käanteisiin, taskun läppiin, housun lahkeeseen jne.).

RO Cele două reflectoare asigură o vizibilitate marită în timpul activităţii sportive în aer liber. Prin magnetii încorporaţi reflectorul se poate fixa la îmbrăcăminte (rever, clapa buzunarului, pe pantalon etc.).



WARNING

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen; Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen; Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

I När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

P L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

RUS Использование продукта ограничивает восприятие окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsvolume te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsvolumen kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorschadiging leiden; Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwać pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H A termék használatra korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használat közben ne kezeljen járművet vagy gépet; A hangerőt tartsa mindig észszerű szinten. A nagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezethet; Ha a mérleg felületé beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezett textil, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται όσο το χρησιμοποιείτε να χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται επί της α λογικά επιπέδου, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udrživajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerné hlasitosti môžu - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam sesleri algılandığında kısıtlanabilir. Bu sebepten kullanıldığında araç sürmeyi veya makine kullanmayı; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısa bir süre dahi olsa, işitsel hasarlara sebep olabilir; Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

S När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käyttö rajoittaa rajoittaa äänitilannetta. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita; Pidä äänenvoimakkuus aina järkeväällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi - lyhytaikaisinkin - seurata kuulovaurioita. Puhdistaa tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

RO Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să deserviti agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la o intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sonorului - chiar și de scurtă durată - poate duce la tulburări ale auzului; Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen; Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen; Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

I När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

P L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

RUS Использование продукта ограничивает восприятие окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsvolume te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsvolumen kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorschadiging leiden; Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwać pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H A termék használatra korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használat közben ne kezeljen járművet vagy gépet; A hangerőt tartsa mindig észszerű szinten. A nagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezethet; Ha a mérleg felületé beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezett textil, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται όσο το χρησιμοποιείτε να χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται επί της α λογικά επιπέδου, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udrživajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerné hlasitosti môžu - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam sesleri algılandığında kısıtlanabilir. Bu sebepten kullanıldığında araç sürmeyi veya makine kullanmayı; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısa bir süre dahi olsa, işitsel hasarlara sebep olabilir; Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

S När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käyttö rajoittaa rajoittaa äänitilannetta. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita; Pidä äänenvoimakkuus aina järkeväällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi - lyhytaikaisinkin - seurata kuulovaurioita. Puhdistaa tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

RO Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să deserviti agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la o intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sonorului - chiar și de scurtă durată - poate duce la tulburări ale auzului; Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen; Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen; Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

I När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

P L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

RUS Использование продукта ограничивает восприятие окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsvolume te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsvolumen kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorschadiging leiden; Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwać pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H A termék használatra korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használat közben ne kezeljen járművet vagy gépet; A hangerőt tartsa mindig észszerű szinten. A nagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezethet; Ha a mérleg felületé beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezett textil, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται όσο το χρησιμοποιείτε να χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται επί της α λογικά επιπέδου, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udrživajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerné hlasitosti môžu - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam sesleri algılandığında kısıtlanabilir. Bu sebepten kullanıldığında araç sürmeyi veya makine kullanmayı; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısa bir süre dahi olsa, işitsel hasarlara sebep olabilir; Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

S När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käyttö rajoittaa rajoittaa äänitilannetta. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita; Pidä äänenvoimakkuus aina järkeväällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi - lyhytaikaisinkin - seurata kuulovaurioita. Puhdistaa tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

RO Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să deserviti agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la o intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sonorului - chiar și de scurtă durată - poate duce la tulburări ale auzului; Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen; Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen; Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

I När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

P L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

RUS Использование продукта ограничивает восприятие окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsvolume te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsvolumen kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorschadiging leiden; Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwać pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H A termék használatra korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használat közben ne kezeljen járművet vagy gépet; A hangerőt tartsa mindig észszerű szinten. A nagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezethet; Ha a mérleg felületé beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezett textil, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται όσο το χρησιμοποιείτε να χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται επί της α λογικά επιπέδου, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udrživajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerné hlasitosti môžu - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam sesleri algılandığında kısıtlanabilir. Bu sebepten kullanıldığında araç sürmeyi veya makine kullanmayı; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısa bir süre dahi olsa, işitsel hasarlara sebep olabilir; Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

S När produkten används hör du inte ljud i omgivningen lika bra som annars. Kör därför inga fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftigt nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskador; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käyttö rajoittaa rajoittaa äänitilannetta. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita; Pidä äänenvoimakkuus aina järkeväällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi - lyhytaikaisinkin - seurata kuulovaurioita. Puhdistaa tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

RO Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să deserviti agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la o intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sonorului - chiar și de scurtă durată - poate duce la tulburări ale auzului; Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

THOMSON

SAFETY INSTRUCTIONS - REFLECTORS

- GB** Keep credit cards and other cards with magnetic strips away from the magnets. The data on the card's magnetic strip could be damaged or completely deleted; People with pacemakers should keep away from the magnetic glass board. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.
- F** Eloignez toute carte bancaire, ou carte similaire dotée d'une bande magnétique, du aimants. Les données stockées sur la bande magnétique seraient susceptibles d'être corrompues, voire totalement effacées. Veillez à ce qu'aucune personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.
- D** Bringen Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in die Nähe der Magneten und befestigen sie niemals diese Karten mit den Magneten. Die Daten auf den Magnetstreifen der Karten können beschädigt oder komplett gelöscht werden!; Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen!
- E** No coloque tarjetas EC o similares con tiras magnéticas cerca del imanes. Los datos de las tiras magnéticas de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo; Las personas con marcapasos deben mantenerse alejadas de los imanes. Los imanes pueden afectar al funcionamiento del marcapasos.
- I** Non mettere Bancomat o simili con le bande magnetiche vicine alla magneti. I dati sulle strisce magnetiche delle carte possono danneggiarsi o venire cancellati completamente!; I portatori di pace-maker devono tenersi lontano dai magneti. I magneti possono compromettere il funzionamento del pace maker!
- P** Não utilize cartões EC ou outros cartões com faixas magnéticas nas proximidades da os imanes. As informações memorizadas na faixa magnética dos cartões poderão ser danificadas ou completamente apagadas!; Mantenha os imanes fora do alcance de pessoas com pacemakers cardíacos. Os imanes poderão afetar o funcionamento do pacemaker!
- RUS** Не размещайте рядом с магнитами платежные карты с магнитной лентой. Не закрепляйте платежные карты на магнитах. Это может привести к повреждению карт и к полному удалению сохраненной на них информации; Рядом с магнитами не должны находиться люди, которые применяют кардиостимуляторы. Магниты могут отрицательно влиять на работу кардиостимуляторов.
- NL** Geen EC- of soortgelijke kaarten voorzien van een magneetstrook in de buurt van het magneten. De gegevens op de magneetstrook van de kaarten kunnen beschadigd raken of compleet worden gewist!; Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden!
- PL** Karty EC lub inne karty z paskiem magnetycznym trzymać z dala od magnesami. Dane zapisane na pasku magnetycznym mogą ulec uszkodzeniu lub całkowicie skasowaniu!; Osoby noszące rozruszniki serca powinny trzymać się z dala od magnesów. Magnesy mogą zakłócić działanie rozrusznika serca!

- H** Ne tegyen mágneses kártya- vagy egyéb kártyát a mágnesekkel. A kártya mágnescsíkján lévő adatok megsérülhetnek vagy komplett törölhetőnek!; Szívritmus-szabályzót viselő személyeket tartson távol a mágnesektől. A mágnesek negatívan befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését!
- GR** Μην φέρνετε κοντά στο μαγνήτες πίνακα τραπεζικές κάρτες ή άλλες κάρτες με μαγνητική ταινία. Τα δεδομένα της μαγνητικής ταινίας μπορεί να υποστούν φθορά ή να σβηστούν πλήρως!; Ατομα με βηματοδότη δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τους μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη!
- CZ** Do blízkosti magnetické tabule neumísťujte platobní karty alebo podobné karty s magnetickým proužkom a tyto karty nikdy neupravujte pomocí magnetů. Data na magnetickém proužku karet tak mohou být poškozena nebo být zcela vymazána!; Osoby s kardiostimulátory se nesmí dostat do blízkosti magnetů. Magnety mohou negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru!

- SK** Neumiestňujte žiadne EC karty alebo podobné karty s magnetickým pruhmi do blízkosti magnetov. Údaje na magnetických pruhoch týchto kariet by sa mohli poškodiť alebo kompletne vymazať!; Vysťahajte nositeľov kardiostimulátorov pred priblížením sa k magnetom. Magnety môžu negatívne ovplyvniť funkciu kardiostimulátora!
- TR** EC kartı veya benzeri manyetik şeritli kartları yakınına getirmeyin ve bu kartları kesinlikle miknatıslara. Kartın manyetik şeridindeki bilgiler hasar görebilir veya tamamen silinebilir!; Kalp pili taşıyan kişiler miknatıslara yaklaşmamalıdır. Miknatıslar kalp pilinin çalışmasını etkileyebilirler.
- S** Ha inga EC- eller liknande kort med magnetremsa i magneterna. Datan i kortens magnetremsor kan skadas eller raderas helt!; Håll personer med pacemaker borta från magneterna. Magneterna kan påverka pacemakers funktion!

- FIN** Älä tuo EC- tai vastaavia magneettijuovalla varustettuja kortteja lähelle magneetteilla. Korttien magneettijuovaan tallennetut tiedot voivat vaurioitua tai hävitä kokonaan!; Pidä sydämentahdistimen käyttäjät poissa magneettien läheisyydestä. Magneetit voivat haitata sydämentahdistimen toimintaa.
- RO** Nu apropiați cardurile bancare sau alte carduri similare de și nu le niciodată cu magneți. Datele de pe fișia magnetică a cardului se pot deteriora sau șterge complet. Persoanele cu stimulator cardiac nu au voie să lucreze cu acești magneți. Magneții pot influența funcționarea stimulatorului cardiac.

